

PATIENTS' RIGHTS

As a patient at Bnoon,
you have the right to...

- Be treated to the highest professional standards by appropriately licensed, qualified and experienced practitioners in a properly licensed and approved facility.
- Be involved in any decision making about your treatment and care.
- Have communications in your native language or through the services of an interpreter.
- Refuse or accept treatment based on your personal decision.
- Have access to your medical records and expect those records to be up-to-date and accurate.
- Receive information on admission regarding the healthcare facility's regulations and relevant policies.
- Reasonable safety in relation to the healthcare facility environment and practices.
- Seek a second opinion if you so choose.
- Privacy, both of person and information.
- Be informed regarding any uncovered costs and expenses prior to making decisions.
- Receive treatment in an emergency situation regardless of the status of your insurance card.
- Receive information on how to make a complaint to the healthcare facility if unhappy about the lack of access to your rights, medical examination or treatment, behavior of the staff or healthcare facility safety standards.

حقوق المرضى

لدى مرضى بنون
الحقوق التالية...

- تلقّي العلاج وفقًا لأعلى المعايير المهنية على يد ممارسين طبيين مرخصين ومؤهلين وذوي خبرة في مجال تخصصهم في منشأة طبية مرخصة ومعتمدة.
- المشاركة في اتخاذ قرارات العلاج أو الرعاية الصحية المقدمة لك.
- الحق في التواصل مع متلقي الرعاية الصحية بواسطة لغة الأم أو من خلال الاستعانة بخدمات الترجمة.
- قبول أو رفض تلقي العلاج على مسؤوليتك الشخصية.
- الاطلاع على السجلات الطبية الخاصة بك.
- تلقي التحديثات عن سياسات المنشأة والقوانين ذات العلاقة عند تلقي العلاج بشكل دقيق.
- الحصول على أفضل معايير السلامة من حيث البيئة الصحية في المنشأة والممارسات.
- الحصول على رأي طبي ثاني عن حالتك الطبية في حال الرغبة بذلك.
- احترام الخصوصية والسرية الخاصة بك كمريض وبياناتك الشخصية.
- أن يتم إبلاغك من قبل الفريق بكافة التكاليف والنفقات غير المغطاة بالضمان الصحي قبل إجراء العلاج.
- تلقي العلاج في الحالات الطارئة بغض النظر عن وضعية بطاقة الضمان الصحي التي تحملها.
- الحصول على المعلومات عن كيفية تقديم الشكاوى للنظام الصحي إذا لم تكن راضيًا عن مهنية من يعالجك أو الأداء الطبي أو الممارسات أو العاملين أو مستوى السلامة بالمنشأة الصحية.

PATIENTS' RESPONSIBILITIES

As a patient at Bnoon,
it is your responsibility to...

- Bring the insurance card with you when you attend a healthcare facility.
- Follow any specific rules and regulations of the healthcare facility.
- Follow the treatment plan as outlined by the healthcare professional.
- Ask any questions if you are not clear about any aspect of your healthcare provided.
- Consider the rights and responsibilities of other patients and healthcare professionals.
- Not to use abusive language or display unsocial behavior to other patients, visitors and staff. Show consideration for the needs of others at all times.
- Use any emergency services only for very urgent problems or when you are unable to use other health services.
- Give accurate information about personal details, medical history, medication you are receiving and history of allergies or sensitivity to medicines.
- Face the outcomes of your own actions if you decide not to follow any advice, instructions and/or treatment plan and recommendations.
- Safeguard your belongings whilst receiving any healthcare treatment.
- Keep appointments and inform staff if you are unable to attend so that the time can be used by other patients.
- Inform staff if you have any special needs for effective discharge from a hospital or clinic. You should try to make preparations for discharge to the best of your ability as soon as you are medically fit.
- Be accountable for payment of any deductible or medical services excluded from the insurance scheme provided by the practitioner/facility.

مسؤوليات المرضى

لدى مرضى بنون
المسؤوليات التالية...

- إحضار بطاقة التأمين الصحي الخاصة بك عند زيارة المنشأة الصحية.
- اتباع القواعد واللوائح الخاصة بالمنشأة الرعاية الصحية.
- اتباع خطة العلاج كما حددها المسؤول عن تقديم الرعاية الصحية.
- توجيه أي سؤال عن أي جانب من جوانب الرعاية الصحية.
- مراعاة حقوق المرضى الآخرين والعاملين في المنشأة الصحية.
- التعامل باحترام واتباع سلوك حضاري مع المرضى الآخرين والزوار والعاملين.
- عدم استخدام خدمة الطوارئ، إلا في الحالات الطارئة جداً أو عند عدم إمكانية استخدام أي خدمة صحية أخرى.
- الإفصاح عن معلومات دقيقة حول البيانات الشخصية أو التاريخ الصحي أو العلاج الذي تتلقاه.
- تحمل النتائج في حال مخالفة التعليمات الطبية أو خطة العلاج أو التوصيات.
- المحافظة على المتعلقات الشخصية خلال فترة تلقي الرعاية الصحية.
- المحافظة على المواعيد وإبلاغ العاملين في حال عدم التمكن من الحضور حتى يتمكن آخر من الاستفادة من هذا الوقت.
- إبلاغ العاملين في حال وجود احتياجات خاصة عند تلقي العلاج والخروج من المنشأة الصحية.
- الالتزام بتسديد الفروقات المالية أو تكاليف الخدمات الطبية المستثناة من نظام الضمان الصحي المقدمة من المنشأة الصحية.